الأدعِيَةُ المَأثورَةُ عِندَ وَضعِ المائِدَةِ (دعا در هنگام پهن شدن سفره)

بِسمِ اللَّهِ وبِاللَّهِ، وهذا مِن فَضلِ اللَّهِ، وبَرَكَةِ رَسولِ اللَّهِ وآلِ رَسولِ اللَّهِ، بِسمِ اللَّهِ خَيرِ الأَسماءِ، بِسمِ اللَّهِ رَبِّ الأَرضِ وَالسَّماءِ، بِسمِ اللَّهِ الَّذي لا يَضُرُّ مَعَ اسمِهِ شَيءٌ فِي الأَرضِ ولا فِي السَّماءِ وهُوَ السَّميعُ العَليمُ، اللَّهُمَّ أَسعِدني مِن مَطعَمي هذا بِخَيرِهِ، وأَعِذني مِن شَرِّهِ، وأَمتِعني بِنَفعِهِ، وسَلِّمني مِن ضَرِّهِ.[1] بِسمِ اللَّهِ عَلى أَوَّلِهِ وآخِرِهِ،

سُبحانَكَ اللَّهُمَّ ما أَحسَنَ ما تَبتَلينا! سُبحانَكَ ما أَكثَرَ ما تُعطينا! سُبحانَكَ ما أَكثَرَ ما تُعافينا!

اللَّهُمَّ أَوسِع عَلَينا وعَلى فُقَراءِ المُؤمِنينَ وَالمُؤمِناتِ، وَالمُسلِمينَ وَالمُسلِماتِ.[2]

اللَّهُمَّ اجعَلها نِعمَةً مَشكورَةً تَصِلُ بِها نِعمَةَ الجَنَّةِ.[3]

اللَّهُمَّ إِنَّ هذا مِن عَطائِكَ فَبارِك لَنا فيهِ وسَوِّغناهُ[4]، وَاخلُف لَنا خَلَفاً لِما أَكَلناهُ أو شَرِبناهُ، مِن غَيرِ حَولٍ مِنّا ولا قُوَّةٍ، رَزَقتَ فَأَحسَنتَ فَلَكَ الحَمدُ، رَبِّ اجعَلنا مِنَ الشّاكِرينَ.[5] ...

اللَّهُمَّ إِنّي أَسأَلُكَ في أَكلي وشُربِي السَّلامَةَ مِن وَعكِهِ[6]، وَالقُوَّةَ بِهِ عَلى طاعَتِكَ وذِكرِكَ وشُكرِكَ فيما بَقَّيتَهُ في بَدَني، وأَن تُشَجِّعَني بِقُوَّتِها عَلى عِبادَتِكَ، وأَن تُلهِمَني حُسنَ التَّحَرُّزِ مِن مَعصِيَتِكَ.

اللَّهُمَّ هذا مِن مَنِّكَ وفَضلِكَ وعَطائِكَ، فَبارِك لَنا فيهِ وسَوِّغناهُ، وَارزُقنا خَلَفاً إِذا أَكَلناهُ، ورُبَّ مُحتاجٍ إِلَيهِ، رَزَقتَ فَأَحسَنتَ. اللَّهُمَّ وَاجعَلنا مِنَ الشّاكِرينَ.[7]

اللَّهُمَّ كَما أَشبَعتَنا فَأَشبِع كُلَّ مُؤمِنٍ ومُؤمِنَةٍ، وبارِك لَنا في طَعامِنا وشَرابِنا وأَجسادِنا وأَموالِنا.[8]

اللَّهُمَّ لَكَ الحَمدُ عَلى ما رَزَقتَني مِن طَعامٍ وإِدامٍ[9] في يُسرٍ مِنكَ وعافِيَةٍ، مِن غَيرِ كَدٍّ[10] مِنّي ومَشَقَّةٍ.

الحَمدُ لِلَّهِ الَّذي يُطعِمُ ولا يُطعَمُ، ويُجيرُ ولا يُجارُ عَلَيهِ، ويَستَغني ويُفتَقَرُ إِلَيهِ.

---

[1] (۳). الإقبال: ج ۱ ص ۲۳۸، الأمان: ص ۶۰، مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۱۰ ح ۹۹۲ كلاهما من دون إسناد إلى أحد من أهل البيت عليهم السلام، بحار الأنوار: ج ۹۸ ص ۱۰ ح ۲.

[2] (۱). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۳ ح ۸، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۵ ح ۱۶۴۵ نحوه، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۵ ح ۲۹.

[3] (۲). مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۰۹ ح ۹۸۷، الجعفريات: ص ۲۱۶ عن الإمام الكاظم عن آبائه عليهم السلام نحوه وفيه« رفعت» بدل« وضعت»، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۸۰ ح ۴۷.

[4] (۳). ساغَ الشَّرابُ في الحلق: سَهُلَ انحداره(مفردات ألفاظ القرآن: ص ۴۳۵« ساغ»).

[5] (۴). المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۶ ح ۱۶۴۸، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۶ ح ۳۲.

[6] (۱). الوعك: مَغْص المرض، وقيل: أذى الحمّى ووجعها في البدن(لسان العرب: ج ۱۰ ص ۵۱۴« وعك»).

[7] (۴). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۴ ح ۱۲، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۲ ح ۱۶۳۲ كلاهما عن أبي يحيى الصنعاني، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۳ ح ۱۸.

[8] (۶). بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۸۳ ذيل ح ۴۹ نقلًا عن الراوندي في النوادر.

[9] (۱). الإدامُ: ما يؤكل مع الخبز؛ أيّ شيء كان(النهاية: ج ۱ ص ۳۱« ادم»).

[10] (۲). الكَدُّ: الإتعابُ(النهاية: ج ۴ ص ۱۵۵« كدد»).

الأَدعِيَةُ المأثورَةُ حينَ الأَكلِ (ادعیه هنگام خوردن)

اللَّهُمَّ بارِكْ لَنا فيما رَزَقتَنا، وعَلَيكَ خَلَفُهُ.[11]

اللَّهُمَّ لَكَ الحَمدُ، أطعَمتَ وسَقَيتَ وأَروَيتَ، فَلَكَ الحَمدُ غَيرَ مَكفورٍ، ولا مُوَدَّعٍ، ولا مُستَغنىً عَنكَ.[12]

الحَمدُ للَّهِ الَّذي أطعَمَنا وسَقانا.[13]

الأَدعِيَةُ المأثورَةُ عِندَ الشُّربِ (ادعیه هنگام نوشیدن)

الحَمدُ للَّهِ الَّذي سَقانا عَذباً زُلالًا، ولَم يَسقِنا مِلحاً اجاجاً، ولَم يُؤاخِذنا بِذُنوبِنا.[14]

الحَمدُ للَّهِ الَّذي سَقانا عَذباً فُراتاً بِرَحمَتِهِ، ولَم يَجعَلهُ اجاجاً[15] بِذُنوبِنا.[16]

الحَمدُ للَّهِ الَّذي سَقاني فَأَرواني، وأَعطاني فَأَرضاني، وعافاني وكَفاني، اللَّهُمَّ اجعَلني مِمَّن تَسقيهِ فِي المَعادِ مِن حَوضِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيهِ وآلِهِ، وتُسعِدُ بِمُرافَقَتِهِ، يا أرحَمَ الرّاحِمينَ.[17]

---

[11] (۵). مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۶۹ ح ۸۱، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۸۰ ح ۴۷؛ اسد الغابة: ج ۶ ص ۳۷۴ الرقم ۶۴۹۶ الدعاء للطبرانی: ص ۲۷۸ ح ۸۸۸، عمل اليوم والليلة لابن السنی: ص ۱۶۲ ح ۴۵۷ كلاهما عن عبد اللّه بن عمرو وفيهما« وقنا عذاب النّار بسم اللّه» بدل« وعليک خلفه».

[12] (۱). الإقبال: ج ۱ ص ۲۴۵، بحار الأنوار: ج ۹۸ ص ۱۵ ح ۲.

[13] (۴). مسند ابن حنبل: ج ۱ ص ۳۲۲ ح ۱۳۱۲، الدعاء للطبرانی: ص ۹۵ ح ۲۳۵، المصنّف لابن أبی شيبة: ج ۵ ص ۵۶۴ ح ۱۱ و ج ۷ ص ۹۱ ح ۵، كنز العمّال: ج ۱۵ ص ۴۲۸ ح ۴۱۶۹۷.

[14] (۱). الكافی: ج ۶ ص ۳۸۴ ح ۲ عن أبی القدّاح، المحاسن: ج ۲ ص ۴۰۶ ح ۲۴۲۰، قرب الإسناد: ص ۲۱ ح ۷۱ كلاهما عن ابن القدّاح عن الإمام الصادق عن أبيه عليهما السلام، دعائم الإسلام: ج ۲ ص ۱۳۰ ح ۴۵۶ كلّها نحوه، بحار الأنوار: ج ۱۶ ص ۲۶۸ ح ۷۸.

[15] (۲). اجاجٌ: شديد الملوحة والحرارة(مفردات ألفاظ القرآن: ص ۶۴« أجّ»).

[16] (۳). الدّعاء للطبرانی: ص ۲۸۰ ح ۸۹۹ عن فضيل بن عياض عن الإمام الصادق عليه السلام، الشكر لابن أبی الدّنيا: ص ۴۱ ح ۷۰، حلية الأولياء: ج ۸ ص ۱۳۷ الرقم ۴۰۵ كلاهما عن جابر، كنز العمّال: ج ۷ ص ۱۱۱ ح ۱۸۲۲۶.

[17] (۴). مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۲۴ ح ۱۰۳۹ عن الإمام الصادق عليه السلام، الأمان: ص ۶۲ من دون إسناد إلى أحد من أهل البيت عليهم السلام، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۴۷۵ ح ۵۹.

الأَدعِيَةُ المَأثورَةُ بَعدَ تَناوُلِ الطَّعامِ أو عِندَ رَفعِ المائِدَةِ (ادعیه بعد از خوردن و هنگام جمع شدن سفره)

اللّهُمَّ اجعَلها نِعمَةً مَحضورَةً[18] مَشكورَةً مَوصولَةً بِالجَنَّةِ.[19]

اللّهُمَّ أكثَرتَ وأَطيَبتَ وبارَكتَ، فَأَشبَعتَ وأَروَيتَ، الحَمدُ للّهِ الَّذي يُطعِمُ ولا يُطعَمُ.[20]

اللّهُمَّ، أطعَمتَ وأَسقَيتَ، وأَغنَيتَ وأَقنَيتَ[21]، وهَدَيتَ وأَحيَيتَ، فَلَكَ الحَمدُ عَلى ما أعطَيتَ.[22]

الحَمدُ للّهِ الَّذي يُطعِمُ ولا يُطعَمُ، مَنَّ عَلَينا فَهَدانا، وأَطعَمَنا وسَقانا، وكُلَّ بَلاءٍ حَسَنٍ أبلانا، الحَمدُ للّهِ غَيرَ مُوَدَّعٍ ولا مُكافَإٍ ولا مَكفورٍ ولا مُستَغنىً عَنهُ، الحَمدُ للّهِ الَّذي أطعَمَ مِنَ الطَّعامِ، وسَقى مِنَ الشَّرابِ، وكَسامِنَ العُري، وهَدى مِنَ الضَّلالَةِ، وبَصَّرَ مِنَ العَمى، وفَضَّلَ عَلى كَثيرٍ مِن خَلقِهِ تَفضيلًا، الحَمدُ للّهِ رَبِّ العالَمينَ.[23]

الحَمدُ للّهِ الَّذي كَفانا وأَكرَمَنا، وحَمَلَنا فِي البَرِّ وَالبَحرِ، ورَزَقَنا مِنَ الطَّيِّباتِ، وفَضَّلَنا عَلى كَثيرٍ مِمَّن خَلَقَ تَفضيلًا. الحَمدُ للّهِ الَّذي كَفانَا المَؤونَةَ، وأَسبَغَ عَلَينا.[24]

الحَمدُ للّهِ الَّذي أطعَمَنا وسَقانا، ورَزَقَنا وعافانا، ومَنَّ عَلَينا بِمحَمَّدٍ صَلَّى اللّهُ عَلَيهِ وآلِهِ وجَعَلَنا مُسلِمينَ.[25]

الحَمدُ للّهِ الَّذي أشبَعَنا في جائِعينَ، وأَروانا في ظامِئينَ، وآوانا في ضائِعينَ[26]، وحَمَلَنا في راجِلينَ، وآمَنَنا في خائِفينَ، وأَخدَمَنا في عانينَ[27].[28]

الحَمدُ للّهِ الَّذي جَعَلَني أشتَهيهِ.[29] اللّهُمَّ أكثَرتَ وأَطيَبتَ فَزِد، وأَشبَعتَ وأَروَيتَ فَهَنِّئهُ.[30]

الحَمدُ للّهِ، هذا مِنكَ ومِن مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّهُ عَلَيهِ وآلِهِ.[31]، اللّهُمَّ لَكَ الحَمدُ، صَلِّ عَلى مُحَمَّدٍ وآلِ مُحَمَّدٍ.[32]

---

[18] (۱). محضورة: أی تحضرها ملائكة اللّيل والنّهار(النهاية: ج ۱ ص ۳۹۹« حضر»).

[19] (۲). الجعفريّات: ص ۲۱۶ عن الإمام الكاظم عن آبائه عليهم السلام، مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۰۹ ح ۹۸۷ من دون إسنادٍ إلى الإمام علىّ عليه السلام نحوه، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۸۰ ح ۴۷.

[20] (۳). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۴ ح ۱۵، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۶ ح ۶۴۷ بزيادة« فهنّئه» بعد« وأرويت»، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۶ ح ۳۱.

[21] (۲). أقنى: أعطاه ما يدّخره بعد الكفاية، ويقال: قنيت به: أی رضيت به(لسان العرب: ج ۱۵ ص ۲۰۲« قنا»).

[22] (۳). مسند ابن حنبل: ج ۵ ص ۵۷۷ ح ۶۵۹۵ و ج ۷ ص ۱۳ ح ۱۸۹۹۲ و ج ۹ ص ۶۰ ح ۲۳۲۴۴ وفيهما« اجتبيت» بدل« احييت»، عمل اليوم والليلة لابن السنى: ص ۱۶۴ ح ۴۶۵، السنن الكبرى للنسائى: ج ۴ ص ۲۰۲ ح ۶۸۹۸، اسد الغابة: ج ۶ ص ۴۲۰ الرقم ۶۶۳۰ وليس فيهما« واحييت»، كنز العمّال: ج ۷ ص ۱۰۵ ح ۱۸۱۸۱.

[23] (۳). السنن الكبرى للنسائى: ج ۶ ص ۸۲ ح ۱۰۱۳۳، المستدرک على الصحيحين: ج ۱ ص ۷۳۱ ح ۲۰۰۳، صحيح ابن حبّان: ج ۱۲ ص ۲۳ ح ۵۲۱۹ نحوه، عمل اليوم والليلة لابن السنى: ص ۱۷۱ ح ۴۸۵، الشكر لابن أبى الدّنيا: ص ۲۰ ح ۱۵ بزيادة« رجاء ربى» بعد« مودّع».

[24] (۴). المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۶ ح ۱۶۴۸، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۶ ح ۳۲.

[25] (۲). المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۷ ح ۱۶۴۹، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۷ ح ۳۳.

[26] (۳). فى المصادر الاخرى:« ضاحين» بدل« ضائعين». وفى هامش المصدر:« فى بعض النسخ(ضاحين) بالضادالمعجمة والحاء المهملة؛ أى أسكننا فى المساكين بين جماعة ضاحين، أى ليس بينهم وبين ضحوة الشمس ستر يحفظهم من حرّها».

[27] (۴). أی جعل لنا من يخدمنا ونحن بين جماعة عانين؛ من العناء والتّعب والمشقّة(هامش المصدر).

[28] (۵). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۵ ح ۱۶، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۷ ح ۱۶۵۰ كلاهما عن هشام بن سالم، مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۱۰ ح ۹۹۰ وليس فيه« كان أبى عليه السلام يقول» وكلاهما نحوه، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۷ ح ۳۴.

[29] (۱). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۵ ح ۱۷، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۸ ح ۱۶۵۳، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۸ ح ۳۷.

[30] (۵). المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۸ ح ۱۶۵۲، الاصول الستّة عشر(أصل عاصم بن حميد الحناط): ص ۱۶۰ ح ۸۵ كلاهما عن محمد بن مسلم، مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۱۰ ح ۹۸۹، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۸ ح ۳۶.

[31] (۳). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۵ ح ۲۱، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۸ ح ۱۶۵۴، كنز الفوائد: ج ۲ ص ۳۶ نحوه، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۸ ح ۳۸.

[32] (۴). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۶ ح ۲۲، المحاسن: ج ۲ ص ۲۱۷ ح ۱۶۵۱ عن أبى بكر نحوه، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۷۷ ح ۳۵.

الأَدعِيَةُ المأثورَةُ لِصاحِبِ الطَّعامِ (ادعیه برای صاحب غذا)

اللَّهُمَّ بارِكْ لَهُم فيما رَزَقتَهُم، وَاغفِر لَهُم وَارحَمهُم.[۳۳]

أكَلَ طَعامَكَ الأَبرارُ، وصَلَّت عَلَيكَ المَلائِكَةُ الأَخيارُ.[۳۴]

الأَدعِيَةُ المأثورَةُ بعدَ غَسلِ اليَدَينِ (دعا بعد از شستن دستها)

فَامسَح وَجهَكَ وعَينَيكَ قَبلَ أن تَمسَحَ بِالمِنديلِ، وتَقولُ (بعد از شستن دستها قبل از خشک کردن دستها با حوله صورت و چشمانت را مسح نما و بگو): اللَّهُمَّ إنّي أسأَلُكَ الزّينَةَ وَالمَحَبَّةَ، وأعوذُ بِكَ مِنَ المَقتِ وَالبِغضَةِ.[۳۵]

كانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه و آله إذا فَرَغَ مِن غَسلِ اليَدِ بَعدَ الطَّعامِ، مَسَحَ بِفَضلِ الماءِ الَّذي في يَدِهِ وَجهَهُ، ثُمَّ يَقولُ (حضرت پیامبر صلوات الله علیه زمانی که دستهای مبارک را بعد از صرف غذا می شستند با آب باقیماندهٔ در دستها صورت خود را مسح می نمودند و می فرمودند): الحَمدُ للّهِ الَّذي هَدانا، وأَطعَمَنا وسَقانا، وكُلَّ بَلاءٍ صالِحٍ أولانا.[۳۶]

إذا غَسَلتَ يَدَكَ بَعدَ الطَّعامِ فَامسَح حاجِبَيكَ وقُل ثَلاثَ مَرّاتٍ (بعد از شستن دستها بعد از اتمام غذا، ابروانت را مسح کن و بگو): الحَمدُ للّهِ المُحسِنِ المُجمِلِ، المُنعِمِ المُفضِلِ.[۳۷]

نکات تکمیلی:

رسول اللّه صلى الله عليه و آله: الطَّعامُ إذا جَمَعَ أربَعَ خِصالٍ فَقَد تَمَّ: إذا كانَ مِن حَلالٍ، وكَثُرَتِ الأَيدي، وسُمِّيَ في أوَّلِهِ، وحُمِدَ اللّهُ عزوجل في آخِرِهِ.[۳۸] (تمام بودن حسنات سفره به چهار مورد است: حلال بودن و زیادی نفرات روی سفره و گفته شدن بسم الله در آغاز و حمد خداوند در پایان)

رسول اللّه صلى الله عليه و آله: إذا أكَلَ أحَدُكُم طَعاماً فَليَقُل: «اللّهُمَّ بارِك لَنا فيهِ؛ وأَطعِمنا خَيراً مِنهُ». وإذا سُقِيَ لَبَناً فَليَقُل: «اللّهُمَّ بارِك لَنا فيهِ، وزِدنا مِنهُ»؛ فَإنَّهُ لَيسَ شَيءٌ يُجزِئُ مِنَ الطَّعامِ وَالشَّرابِ إلّا اللَّبَنُ[۳۹].[۴۰]

---

[۳۳] (۱). صحيح مسلم: ج ۳ ص ۱۶۱۶ ح ۱۴۶، سنن الترمذي: ج ۵ ص ۵۶۸ ح ۳۵۷۶، السنن الكبرى للنسائي: ج ۴ ص ۲۰۲ ح ۶۹۰۰ و ج ۶ ص ۸۱ ح ۱۰۱۲۶ كلاهما نحوه، الدعاء للطبراني: ص ۲۸۷ ح ۹۲۰ وكلّها عن عبد اللّه بن بسر، كنز العمّال: ج ۱۳ ص ۴۹۰ ح ۳۷۲۸۰.

[۳۴] (۲). المحاسن: ج ۲ ص ۲۲۱ ح ۱۶۶۵ عن أبي عبد اللّه السمّان، بحار الأنوار: ج ۷۵ ص ۴۵۴ ح ۲۱.

[۳۵] (۳). المحاسن: ج ۲ ص ۲۰۴ ح ۱۶۰۳، الدعوات: ص ۱۴۳ ح ۳۶۹ عن الإمام الصادق عليه السلام وفيه «الرتبة» بدل «الزينة» و «المغضبة» بدل «البغضة»، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۵۹ ح ۲۷.

[۳۶] (۴). مكارم الأخلاق: ج ۱ ص ۳۰۴ ح ۹۶۵، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۶۳ ح ۳۸.

[۳۷] (۱). الكافي: ج ۶ ص ۲۹۲ ح ۵ عن المفضّل، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۶۷ ح ۴۷.

[۳۸] (۴). الكافي: ج ۶ ص ۲۷۳ ح ۲ عن السكوني عن الإمام الصادق عليه السلام، الخصال: ص ۲۱۶ ح ۳۹، معاني الأخبار: ص ۳۷۵ ح ۱ كلاهما عن السّكوني عن الإمام الصّادق عن آبائه عليهم السلام عنه صلى الله عليه و آله، المحاسن: ج ۲ ص ۱۶۱ ح ۱۴۳۹ عن عبد اللّه بن مسكان عن الإمام الصادق عليه السلام عنه صلى الله عليه و آله، بحار الأنوار: ج ۶۶ ص ۳۶۹ ح ۴.

[۳۹] (۲). ليس شيء يُجزئ من الطعام والشراب إلّااللبن: أي ليس يكفي، يقال: جزأت الإبلُ بالرُّطب[والرُّطب: الرعي الأخضر من البقل والشجر] عن الماء: أي اكتفت(النهاية: ج ۱ ص ۲۶۶« جزأ»).

[۴۰] (۳). سنن أبي داوود: ج ۳ ص ۳۳۹ ح ۳۷۳۰، سنن الترمذي: ج ۵ ص ۵۰۷ ح ۳۴۵۵، سنن ابن ماجة: ج ۲ ص ۱۱۰۳ ح ۳۳۲۲، مسند ابن حنبل: ج ۱ ص ۴۸۴ ح ۱۹۷۸، السنن الكبرى للنسائي: ج ۶ ص ۷۹ ح ۱۰۱۱۸ كلّها عن ابن عبّاس نحوه، كنز العمّال: ج ۱۵ ص ۲۳۹ ح ۴۰۷۴۳.